

# BOLETÍN ELECTRÓNICO



Febrero 2020 - Año XII - Vol. 1  
ISSN 1852 - 382X

<b>EDITORIAL</b>	<b>2</b>	<b>RECIARIA FESTEJÓ SUS 20 AÑOS DE TRAYECTORIA</b>	<b>16</b>
Por María Silvia Lacorazza			
<b>51 REUNIÓN NACIONAL DE BIBLIOTECARIOS</b>	<b>4</b>	<b>PARTICIPACIÓN EN IFLA</b>	<b>17</b>
Con gran éxito se llevó a cabo la 51 Reunión Nacional de Bibliotecarios en la Ciudad de Córdoba.			
<b>SUELTA DE LIBROS</b>	<b>6</b>	<b>DELEGADO DE LA COSTA ATLÁNTICA: OSCAR FERNÁNDEZ</b>	<b>18</b>
El sábado 24 de agosto en el marco de los festejos por el Día del Lector colaboradores de la Subcomisión de Prensa realizaron una suelta de 60 libros a los alrededores de la sede de ABGRA.		La conformación de ABGRA Costa Atlántica se comenzó a gestar debido a que una gran cantidad de bibliotecarios vienen sufriendo los avatares de los distintas gestiones políticas.	
<b>DÍA DEL BIBLIOTECARIO</b>	<b>7</b>	<b>MINORÍAS CULTURALES: LOS GITANOS EN LA BIBLIOTECA GLADYS SMITH</b>	<b>20</b>
Abgra celebró el Día del Bibliotecario con visitas guiadas, charlas, los mejores promedios del país 2018, teatro y un cierre a toda música en la Biblioteca del Agua.			
<b>IFLA EN BUENOS AIRES</b>	<b>9</b>	<b>ENTREVISTA A LUIS PANZA</b>	<b>22</b>
La IFLA, Federación Internacional de Bibliotecarios y Bibliotecas realizó el meeting de la Presidente 2019 por primera vez en nuestro país.			
<b>NUEVO VOCAL EN LA CONABIP</b>	<b>11</b>	<b>ENTREVISTA A BEATRIZ CASTAGNINO</b>	<b>24</b>
Jose Luis Diaz, socio de ABGRA y vicepresidente de la Asociación Bibliotecarios de Córdoba (ABC) fue nombrado como el nuevo vocal de ABGRA en la Comisión Nacional de Bibliotecas Populares CONABIP.			
<b>BOLETÍN ABGRA - RADIO NUESTRAS VOCES NOS UNEN</b>	<b>13</b>	<b>RENABIZAR</b>	<b>26</b>
<b>DELEGADO PROVINCIAL: SERGIO TERRERA, MENDOZA</b>	<b>14</b>		
Sergio Terrera, votado por los socios de su provincia, por los próximos dos años representará a Mendoza.			

#### **EDITORES GENERALES**

María Silvia Lacorazza  
Carolina López Scondras

#### **SUBCOMISIÓN PRENSA Y DIFUSIÓN**

Natalia Vanesa Gutiérrez  
Julio Melián  
Alejandro Moray  
Emiliano Blanco  
Santiago Gómez  
Silvina Veronica Martin  
Mónica Juárez  
Marcela Scondras  
Paulina Gamberg

#### **DISEÑO EDITORIAL**

Victoria Buratti  
Jessica Castaño

# EDITORIAL



POR MARÍA SILVIA LACORAZZA  
Presidenta de ABGRA

Es un gusto volver a encontrarnos a través de las páginas de esta nueva edición del Boletín Electrónico, el cual esperamos puedan disfrutar, del mismo modo que lo hemos hecho nosotros al compilarlo. Muchas son las actividades realizadas, los acontecimientos, las celebraciones y, por sobre todo, destacamos la participación y presencia de nuestra comunidad societaria durante todo este año.

Qué podemos decirles de la 51° Reunión Nacional de Bibliotecarios (51RNB), realizada junto a nuestros anfitriones de la Asociación de Bibliotecarios de Córdoba (ABC) en la ciudad de Córdoba, que no hayan vivido o compartido en las redes sociales y, donde se vieron reflejados los ideales actuales de ABGRA, los que apuestan al trabajo colaborativo de fortalecimiento mutuo y federal. Fueron días de grandes alegrías y de arduo trabajo, lo que llevó a un enorme enriquecimiento y fortalecimiento de los colegas, así como a su visibilidad nacional e internacional.

En este nuevo año celebraremos la 52° Reunión Nacional de Bibliotecarios (52RNB), con grandes expectativas, en la ciudad de Mendoza. Conjuntamente organizada con la Delegación de ABGRA Mendoza, a cargo de Sergio E. Terrera, la reunión se realizará en el complejo histórico y arquitectónico la Nave Cultural.

Así como en Córdoba se organizaron nuevas jornadas y actividades, en esta nueva reunión nacional se conservará la misma iniciativa, por lo que se presentarán dos conversatorios (Ciencia abierta y Políticas públicas), un Encuentro estudiantil y la Feria de la edición e innovación en la gestión del conocimiento, como también se reincorporará la Jornada de Bibliotecas Gubernamentales. ¡Más desafíos donde esperamos que se sumen!

Iremos subiendo las novedades en la página web, ¡no dejen de inscribirse!

Asimismo, completan este Boletín Electrónico las historias de diferentes bibliotecas, entrevistas y aniversarios; la suelta de libros para el “Día del Lector” en las inmediaciones de la Sede de ABGRA y otras tantas actividades donde la Asociación estuvo presente.

De igual manera, la presencia de la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA) en Buenos Aires no pasó desapercibida para el colectivo profesional. Por primera vez se realiza el *Meeting* de la Presidenta en la región con la organización de la Biblioteca del Congreso de la Nación (BCN), quien además le brindó la oportunidad a las asociaciones y colegios provinciales para su concurrencia. En esta ocasión, el Secretario General Gerald Leitner, la Presidenta saliente Gloria Pérez Salmerón y su nueva Presidenta Christine Mackenzie, conjuntamente con los ministros de cultura de la región Latino América y El Caribe (LAC), la BCN y los directores de bibliotecas nacionales firmaron la “Declaración de Buenos Aires 2019”, donde se resalta la misión de las bibliotecas como garantes del acceso a la información. Y como cierre se realizó un taller en la BCN con la asistencia de los presidentes de las asociaciones nacionales de la región LAC y de la Oficina de IFLA con sede en Buenos Aires en la BCN, en el cual se trabajó la “Estrategia IFLA 2019-2024”.

# EDITORIAL



POR MARÍA SILVIA LACORAZZA  
Presidenta de ABGRA

Además, la conformación de la terna para presentar ante CONABIP fue realizada con los candidatos brindados por algunas de las asociaciones provinciales y por ABGRA, iniciativa de esta Comisión Directiva quien tiene como prioridad la federalización de toda oportunidad de participación en los organismos públicos; por consiguiente, la designación para el cargo como vocal, en representación del colectivo profesional ante este organismo resultó favorable para el colega de Córdoba, José Luis Díaz que, a diferencia de los anteriores vocales, fueron de Buenos Aires.

También, la conformación de dos delegaciones de ABGRA en el país, Mendoza y Costa Atlántica, da cuenta de la enorme presencia que está alcanzando esta Asociación Nacional en cuanto a reconocimiento profesional y representación sindical. Esperamos seguir sumando nuevas delegaciones con el objetivo de que el colectivo profesional se sienta legítimamente representado y se constituyan espacios genuinos de militancia y contención para los trabajadores.

Por otro lado, la cálida ceremonia por el Día del Bibliotecario se realizó en una de las históricas y destacadas bibliotecas de la Ciudad de Buenos Aires como es la Biblioteca de Agua y Saneamientos Argentinos (Aysa), ésta es otra iniciativa de la actual Comisión Directiva: celebrar esta fecha en diferentes bibliotecas para así reconocer nuestros lugares legítimos de trabajo, valorizar y el empoderar el rol profesional. Contamos en dicha ocasión con el apoyo y la presencia del Director de la BCN, Alejandro Santa y autoridades de la Dirección General del Libro y Promoción de la Lectura (DGL-CABA)

El programa radial, realizado a través de un espacio cedido por la BCN-Radio ha sido una nueva herramienta para informar y para comunicarnos entre los colegas. Su conductora y periodista, la Vicepresidenta de ABGRA Carolina López Scondras ha logrado una llegada de gran alcance a lo largo y a lo ancho de todo el país, a través de la participación de los colegas de diferentes provincias.

Finalmente, no podemos dejar de mencionar el tan agitado año que comenzamos, un 2020 que se inició con todas las voces de nuestro colectivo profesional haciéndose escuchar en su reclamo por el nombramiento de un no bibliotecario en el cargo de Director de la Biblioteca Nacional “Mariano Moreno” (BNMM) por el Ministro de Cultura.

Estamos convencidos de que, como profesionales, todos nos debemos dar un espacio de debate y acuerdo para trabajar en función de estos temas y problemáticas que históricamente se presentan. Desde las diferentes ópticas, desde las diferentes funciones, desde las diferentes posturas, desde las diferentes opiniones, etc. Pero con un solo objetivo, tal como se vio en estos días: la defensa de la profesión.

Lic. María Silvia Lacorazza  
Presidenta

# 51 REUNIÓN NACIONAL DE BIBLIOTECARIOS

Con gran éxito se llevó a cabo la 51° Reunión Nacional de Bibliotecarios en la Ciudad de Córdoba.

En un esfuerzo y organización conjunta de ABGRA con la Asociación de Bibliotecarios de Córdoba (ABC), luego de 32 años la reunión nacional salió de Buenos Aires y el centro del país se convirtió en el lugar de encuentro.

Este desafío reflejó los ideales actuales de ABGRA apostando al trabajo colaborativo, de fortalecimiento mutuo y federal.

Alrededor de 700 participantes disfrutaron de 98 ponencias y charlas, de la mano de 157 oradores distribuidos en 10 jornadas especializadas, una plenaria y cinco cursos previos, en 9 sedes.

La apertura se realizó en el imponente Teatro Real con la presencia de representantes locales y nacionales. En ese marco fue distinguido Alejandro Santa, Director Coordinador de la Biblioteca del Congreso de la Nación, como miembro honorario “destacado por su especial colaboración a la Asociación”.

En las Jornadas por especialidad: Escolares, Públicas y Populares; Arquitectura, Urbanismo y Diseño; Jurídicas; Salud y Medio Ambiente; Conservación y Preservación; Ciencia y Tecnología; Redes, Agropecuarias, Forestales, Pesqueras y Veterinarias y Universitarias, se abordaron los temas de interés relativos a los bibliotecarios y su su quehacer diario desde distintas perspectivas técnicas, tecnológicas, humanas, ambientales, laborales, transformadoras, promotoras del desarrollo, comunitarias, políticas, entre otras.



Los talleres previos, dictados de manera abierta y gratuita, fueron instancias de capacitación como antesala a la Reunión Nacional. La propuesta transversal fue la de inspirar e inspirarse, compartir para aprender, salir del rol pasivo de la escucha para ser activos profesionales que lleven las nuevas ideas a sus trabajos cotidianos. De esta forma, no sólo los auditorios sino también las salas, los pasillos, los *breaks* y los patios, se convirtieron en lugares de intercambio, risas, reencuentro, emoción y crecimiento profesional en un sentido amplio.

Atentos a las dificultades de traslado y estadía para muchos colegas, diferentes jornadas fueron transmitidas en vivo y pueden ser vistas por los canales de YouTube de la Asociación, para que todos los colegas y estudiantes tengan acceso a otras experiencias que puedan funcionar como disparadores creativos en su propio quehacer.



# 51ª REUNIÓN NACIONAL DE BIBLIOTECARIOS

Más de 55 voluntarios y sponsors se sumaron a la cruzada, dando por resultado 4 días intensos donde profesionales representando a sus provincias (Córdoba, San Juan, Tierra del Fuego, La Rioja, Santiago del Estero, Buenos Aires, Jujuy, Mendoza, Chubut, Santa Fé, Ciudad Autónoma de Bs. As., Salta, Misiones, Entre Ríos, Chaco, San Luis y Paysandú (Uruguay) dieron vida al lema de esta edición: **“Bibliotecarios Unidos: por la defensa de un sector profesional fortalecido”**.

**La 52º Reunión Nacional se realizará del 6 al 8 de Mayo de 2020 en la Ciudad de Mendoza.**

## Acceso a las ponencias

Las ponencias de las Jornadas de Bibliotecas Públicas y populares (gracias al esfuerzo de ABGRA, ABC, la dirección General del Libro y la lectura de Ciudad de Buenos Aires, Colegio Profesional de bibliotecarios de San Juan) Se pueden ver en este enlace: <https://www.youtube.com/playlist?list=PLeJaG48DTnwrFPFXpIK7aKhJmf3MxJdTP>

Las ponencias de Jornadas de Bibliotecas Escolares (Gracias a ABC, ABGRA Biblioteca Provincial de Maestros - Córdoba) Se pueden ver grabadas en este enlace: <https://www.youtube.com/playlist?list=PLeJaG48DTnwr7vSi-NgSIQzli-6Zfv-cB>



Las presentaciones de las demás Jornadas por especialidades se encuentran disponibles aquí: <https://51rnb.wordpress.com/ponencias/>

# SUELTA DE LIBROS

El sábado 24 de agosto en el marco de los festejos por el Día del Lector, colaboradores de la Subcomisión de Prensa realizaron una suelta de 60 libros en los alrededores de la sede de ABGRA.

Se entregaron libros donados por socios con la leyenda **“Este libro es libre. Leelo, disfrútalo, compártelo”** con la firma de ABGRA y sus datos de contacto. Dicha leyenda fue replicada del proyecto de suelta de libros “Ushuaia anda leyendo”, acción que se lleva a cabo desde hace 5 años.

La entrega a sorprendidos transeúntes, automovilistas, locales comerciales, paradas de colectivo y vecinos, fue muy divertida.

Participaron Carolina López Scondras, Paulina Gamberg, Silvina Martin y Martín Galli.

***“El objetivo fue dar a conocer la sede en el barrio, sumarnos a los diferentes festejos en la ciudad por el Día del lector, reunirnos con los socios en una actividad diferente. De esta forma, el año próximo puede replicarse aumentando la convocatoria y el número de ejemplares.”***

*Carolina López Scondras*



# DÍA DEL BIBLIOTECARIO 2019



**Abgra** celebró el Día del Bibliotecario en Palacio de las Aguas Corrientes con charlas, visitas guiadas, teatro, los mejores promedios del país 2018 y un cierre a toda música.

Dentro del Palacio donde se encuentra la biblioteca de AYSA (CABA) alrededor de 120 colegas fueron agasajados con un desayuno. El presidente de Aguas y Saneamientos Argentinos Ing. José Luis Inglese, junto a la responsable de la biblioteca Gabriela Pedrozo dieron la cordial bienvenida e invitaron a la visita guiada a su biblioteca especializada.

Durante la jornada el representante de la Dirección General del libro y Promoción a la Lectura de la Ciudad de Buenos Aires, Javier Martínez, se refirió a los bibliotecarios como los motores y el corazón de las 31 bibliotecas públicas de la ciudad y su importancia en cuanto a la territorialidad de la red.

A través de un video, Gloria Pérez Salmerón (presidenta saliente de IFLA y actual presidenta de la *Stichting IFLA Global Libraries Foundation*) envió sus saludos a los colegas locales lo que dio pie a una charla con los presentes sobre el papel de la bibliotecología en el marco internacional y las repercusiones de la declaración de Buenos Aires firmada por 15 ministros de cultura de la región en mayo 2019.

La mesa de diálogo fue integrada por el Director Coordinador de la Biblioteca del Congreso de la Nación, Alejandro Santa, la Gerente Regional de IFLA/LAC, Isela Mo Amavet y la presidenta de ABGRA Ma. Silvia Lacorazza, moderados por la vicepresidenta Carolina López Scondras. En ese marco también se anunció el sistema de pasantías de formación rentadas en la BCN con la intención de sumar profesionales a la planta, y el proyecto de documentar buenas prácticas en relación a los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en bibliotecas argentinas por parte de la Subcomisión correspondiente de la Asociación. Además, Lacorazza adelantó la sede de la 52° Reunión Nacional de Bibliotecarios con impronta federal: Mendoza.

Luego se dio lugar a una pieza de teatro leído del dramaturgo y director Héctor Oliboni: “La biblioteca de arte erótico” para dar paso a la entrega de una distinción a los egresados con mejores promedios de la carrera de bibliotecología de todos los establecimientos educativos del país de la mano de miembros de Comisión Directiva.

El cierre estuvo a cargo de la la orquesta atípica murguera “Despelotango” compuesta por bandoneón, bombo con platillo, tuba, trombón a vara, y voz. Luego del *brunch*, gentileza de la BCN, DGL y de ABGRA, los invitados disfrutaron de una visita al impresionante Archivo histórico de AYSA.



**VER VIDEO**



# IFLA EN BUENOS AIRES

**Por Carolina López Scondras**

IFLA, la Federación Internacional de Bibliotecarios y Bibliotecas (por sus siglas en inglés) realizó por primera vez en nuestro país el *meeting* de la Presidenta 2019.

Organizado junto con la Biblioteca del Congreso de la Nación, 28 países y 15 ministros estuvieron en presencia de la, en ese entonces, Presidente de IFLA, Glòria Pérez-Salmerón, el Secretario General de la IFLA, Gerald Leitner, y la Presidente actual Christine Mackenzie.

El Foro de ministros, realizado en el Salón de los Pasos Perdidos del Congreso de la Nación, convocó a los representantes de cultura de Latinoamérica y del Caribe (ministros, secretarios y directores de bibliotecas nacionales) quienes brindaron un panorama de las bibliotecas públicas y de las políticas públicas en relación al acceso a la información. Como resultado de ese intercambio surgió la Declaración de Buenos Aires 2019, en la que se puso el énfasis en las bibliotecas como garantes del acceso a la información.

La declaración puede hallarse aquí:

<https://www.ifla.org/node/92185>

Bajo el lema "**Motores para el cambio: bibliotecas y desarrollo sostenible**", 12 oradores disertaron en una segunda jornada y permitieron entablar una serie de discusiones con el objetivo de reflexionar sobre las formas en que las bibliotecas hacen posible el desarrollo, y cómo aprovechar este potencial en Latinoamérica y Caribe.

En ese marco, el Coordinador Residente de las Naciones Unidas en Argentina, René Mauricio Valdés, compartió sus puntos de vista sobre la Agenda 2030 de las Naciones Unidas y el rol de las bibliotecas en relación a los Objetivos para el Desarrollo Sostenible.

Por su parte, el Profesor Tim Unwin, uno de los autores invitados del informe Desarrollo y Acceso a la Información de 2019, se refirió a las bibliotecas y su importancia al garantizar la igualdad, disminuyendo las brechas digitales y de información.



Por último, IFLA y el Grupo de Tecnología y Cambio Social de la Universidad de Washington presentaron el informe Desarrollo y Acceso a la Información (DA2I) 2019, pilar fundamental para el diagnóstico a la hora de pensar estrategias y políticas de acceso a la información.

Para posibilitar el acceso de quienes no pudieron asistir, el evento fue transmitido en vivo por la plataforma de Youtube:

<https://www.youtube.com/watch?v=qc6NydMdcSM>



# IFLA EN BUENOS AIRES

En la tercera jornada tuvo lugar un taller al que asistieron los representantes de Asociaciones Nacionales de la Sección Latinoamérica y Caribe (IFLA LAC) en la que ABGRA participó a través de su presidenta, María Silvia Lacorazza y su vicepresidenta, Carolina López Scondras. El eje de trabajo fue el mapa mundial de bibliotecas y el plan estratégico de IFLA.

<https://www.ifla.org/ES/node/11661>

<https://www.ifla.org/files/assets/hq/gb/strategi-c-plan/2016-2021-es.pdf>

Este evento, posible merced al esfuerzo de la Biblioteca del Congreso de la Nación Argentina, sede de la Oficina Regional de la IFLA, contó con el apoyo de la Secretaría de Cultura de la Nación, de la Biblioteca Nacional "Mariano Moreno", y del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

El programa completo puede consultarse aquí:

<https://president2019.ifla.org/es/>

**AQUÍ PODRÁS  
ACCEDER  
AL CONTENIDO  
GRABADO.**



# VOCAL CONABIP

José Luis Díaz, socio de ABGRA y vicepresidente de la Asociación Bibliotecarios de Córdoba (ABC) fue nombrado como el nuevo vocal de ABGRA en la Comisión Nacional de Bibliotecas Populares CONABIP en representación de los bibliotecarios. A mediados del año 2018, se realizó la convocatoria a través de las asociaciones profesionales para cubrir el cargo.

“Desde la gestión de ABGRA con esta visión de federalización y presencia en distintas provincias, hoy como socios tenemos la oportunidad de estar en otros espacios dentro del campo bibliotecológico, por eso nos animamos a este desafío. Me siento honrado y con muchas cosas por delante para descubrir, cuestiones que seguramente irán surgiendo cuando uno vaya entablando relaciones, contactos y generando actividades con el único objetivo de que el colectivo profesional bibliotecario pueda tener un rol protagónico en estos espacios en los cuales se discuten las políticas públicas.

La pertenencia a una asociación profesional y a estos órganos de Gobierno nos da la posibilidad de visibilizar que los bibliotecarios no solamente estamos para prestar libros o asesorar en procesos técnicos sino que también podemos generar acciones colectivas y en conjunto, desde el Estado,



generando políticas públicas en beneficio de las bibliotecas populares y el colectivo de los profesionales.

Estos espacios que tenemos deben ser aprovechados, participar activamente. El objetivo que persigo es continuar con el trabajo de concientizar que los profesionales estamos para sumar a las comisiones directivas.

Las bibliotecas populares necesitan el apoyo verdadero de la comunidad que, más allá que el Estado pueda y deba aportar recursos económicos, puedan generar instituciones fuertes, sostenibles, empoderadas. En ese sentido, los bibliotecarios podemos aportar desde la gestión técnica, cultural, administrativa, fomentar el trabajo en red con otras asociaciones civiles. La riqueza de las bibliotecas populares y la de los profesionales en conjunto puede dar un salto (...)

importante y cualitativo, darle otra mirada, distinta de la que se venía teniendo. Hoy podemos innovar, agregar creatividad. Es mi deseo sumar esa mirada desde esta vocalía, con el acompañamiento de otros bibliotecarios de las distintas asociaciones, poder vincularlas con las diferentes federaciones de bibliotecas provinciales, y donde no hay, generarlas.

Existe una media sanción en el Congreso de la Nación para que un bibliotecario tenga la posibilidad de trabajar a través de un subsidio especial. Es mi intención a la vez impulsar y articular con instituciones del Estado Nacional, en las diferentes provincias, municipios y organizaciones sociales para aportar al cargo de bibliotecario. Podemos generar una abanico de oportunidades, posibilidades, visibilizar las asociaciones profesionales y el rol del bibliotecario.

**"Apuesto a armar una gran red a nivel nacional y poder ayudarnos los unos a los otros para cooperar desde el lugar donde estemos, aunar esfuerzos y construir bibliotecas populares más fortalecidas y con un perfil profesional de bibliotecario social."**

Queda por delante un largo camino para entablar un rol más activo, dinámico de los profesionales y una generación nueva que pueda aportar con ideas frescas. Este es un espacio para generar actividades, compromisos, articular acciones, cooperación y ayuda.

Mi compromiso es escuchar a todos, estar atento, por eso me siento halagado, orgulloso de poder representar al colectivo nacional y espero aportar lo mejor de mi y a disposición de todos los colegas que quieran acercarse a aportar ideas, proyectos. Gracias a ABGRA y la comisión directiva por darme la posibilidad de representarlos, gracias por la confianza y la oportunidad ya que es un paso profesional para mí muy importante.

## QUIÉN ES JOSÉ LUIS DÍAZ

✓ BIBLIOTECÓLOGO  
egresado de la Escuela de Bibliotecología de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Nacional de Córdoba. 27/11/2014.

✓ LICENCIATURA en  
BIBLIOTECOLOGÍA y  
DOCUMENTACIÓN  
Actualmente cursando 5° Año.  
Escuela de Bibliotecología. Facultad  
de Filosofía y Humanidades.  
Universidad Nacional de Córdoba.

✓ ESPECIALISTA  
Docente de Nivel Superior en  
Educación y TIC. Instituto  
Superior "Carlos Alberto  
Leguizamón", Ministerio de  
Educación del Gobierno de la  
provincia de Córdoba y  
Ministerio de Educación de la  
Nación.



# BOLETIN ABGRA RADIO



## NUESTRAS VOCES NOS UNEN

Un gran desafío de este año, fue convertir nuestro boletín electrónico a un formato radial. Boletín ABGRA Radio, es un espacio en la radio digital de la Biblioteca del Congreso de la Nación ([bcnradio.com.ar](http://bcnradio.com.ar)) donde los profesionales podemos escucharnos.

Tras la propuesta del Director Coordinador de la Biblioteca del Congreso Alejandro Santa, de brindarnos un espacio en su programación, la Vicepresidente Carolina López Scondras (periodista y coordinadora de la Subcomisión de Prensa de la Asociación), conduce el programa de una hora semanal.

Boletín ABGRA Radio apunta a compartir experiencias, pensamientos, recursos, agenda e información relativa a bibliotecas y bibliotecarios a nivel regional con el fin de actualizar, motivar, sorprender y brindar herramientas de información.

La primera temporada se puede escuchar en cualquier momento en la página de la radio o en el canal de youtube de Abgra:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLeJaG48DTnwo7AeiU9gZZFyWzbq88RxrO>

A lo largo de 30 programas pasaron las voces de más de 100 colegas, profesionales de otras disciplinas y funcionarios de todo el país (de Ushuaia a La Quiaca) y la región (Argentina, Uruguay, Puerto Rico, Colombia), abarcando un abanico de temas de lo más variados. Además, se descubrieron perlas digitalizadas, audiolibros de María Elena Walsh, cuentos infantiles narrados por Niní Marshall, entre otras rarezas.

Carolina explica cuál es el corazón del proyecto “Uno de los ejes planteados para nuestra gestión fue el de la visibilidad profesional. Nos parece muy importante abrir canales nuevos de comunicación para referirnos a los temas que nos involucran. El programa es fruto del trabajo en equipo de toda la subcomisión y colegas que hacen a las veces de cronistas, comparten material. Acercar las voces y, por sobre todo, divertirnos, hablar con pasión de nuestro trabajo, enorgullecernos de nuestra profesión es en gran parte el motor de nuestra gestión, llevado a la radio. Esperamos que lo disfruten como lo hacemos nosotros y desde ya sientan que es un vía abierta para todos los que quieran”.

**"Nos parece muy importante abrir canales nuevos de comunicación para referirnos a los temas que nos involucran."**

# DELEGADO PROVINCIAL MENDOZA SERGIO TERRERA

Fortaleciendo el compromiso del carácter federal de ABGRA, en 2019 se han elegido dos delegados: un representante de la provincia de Mendoza y otro de la Costa Atlántica. Así, Sergio Terrera, votado por los socios de su provincia, por los próximos dos años representará a Mendoza, sede de la 52° Reunión Nacional 2020.

“El 11 de septiembre se estaba desarrollando la jornada del Libro Electrónico en la provincia de Mendoza con la presencia de María Silvia Lacorazza (Presidenta de ABGRA) y Nora Román (Vocal) y coincidió que estábamos compartiendo este seminario la gran mayoría de los socios de ABGRA de nuestra provincia. Esa fue la posibilidad que tuvimos de hablar, reflexionar, en un espacio sumamente ameno, donde se puso en valor la confianza que tenemos entre todos los que actualmente formamos parte para fortalecer nuestro espacio local. Así, surgió que un grupo de compañeros me postuló como delegado y fui votado por todos los asociados de la provincia. En ese momento, lo más importante, es que sabíamos que el que fuera elegido iba a tener al otro apoyando y trabajando en equipo, siempre es una tarea ardua que sólo se va a poder llevar a cabo trabajando colaborativamente.”

El flamante delegado, se refirió a los objetivos y expectativas relativas a esta nueva figura.

“Entre los objetivos que me gustaría cumplir, a título personal, está **empezar a reunirnos y generar un espacio de reflexión, debate, aprendizaje y crecimiento**. Necesitamos escucharnos, hacer el esfuerzo de dejar de lado nuestras preferencias y la situación laboral que cada uno transita actualmente, para empezar a trabajar sobre la base de la empatía y el consenso, base que nos permitirá elaborar juntos un discurso que nos represente tenemos que trabajar por el colectivo profesional bibliotecario mendocino y solo reuniéndonos escuchándonos vamos a poder decir “los objetivos del grupo”.



En función de las posibilidades y recursos con los que contamos, a nivel personal, estimo que podríamos generar acciones en el corto plazo tendientes a llevar algunas líneas de acción de manera simultánea, donde la comunicación fluida tiene un rol fundamental.

Realizar diagnósticos es la base que tenemos que llevar a cualquier reunión para que nos consideren profesionales, es saber cuántos somos, dónde estamos, qué zonas no tiene servicios bibliotecarios, cual es la realidad de cada una. Recabar información, un censo cuantitativo y luego pasar a otros aspectos más cualitativos.

Es importante fortalecer las tipologías de bibliotecarios y nodos por región, somos una provincia con distancias grandes y nos resulta bastante difícil juntarnos, por eso creo que hay que trabajar en cada una de las regiones, un referente por departamento. Al mismo tiempo me imagino que los temas a veces son centrales, nos atraviesan transversalmente. Propiciar espacios compartir mate o café, espacios que nos permitan ser conscientes de las amenazas, pero fundamentalmente de los nuevos horizontes para transitar múltiples nuevos caminos donde podemos ser protagonistas, que está bastante bueno arriesgarse, innovar nos da miedo, pero nos da una posibilidad que no debemos dejar pasar”.

Me quedan solamente palabras de agradecimiento para el equipo de ABGRA que estuvieron atentos a cada inquietud, a cada cosa, es un camino nuevo que estamos transitando porque la figura del delegado provincial no existía y de algún modo siento que estamos creciendo juntos. Tengo la plena seguridad que la reunión nacional de bibliotecarios que se va realizar en Mendoza va a ser la oportunidad de conocernos y, por qué no, brindar con un buen vino mendocino.

## QUIEN ES SERGIO TERRERA

- Licenciado en Documentación y Gestión de la Información, egresado de la Universidad Nacional de Cuyo.
- A cargo de la Biblioteca y Archivo Histórico del Agua en Mendoza.
- Fue Secretario de la Federación Provincial de Bibliotecas Populares, Docente de la licenciatura de donde egresó, participó en grupos de investigación y gestión editorial.
- Actualmente incursiona en el mundo de la archivística, del documento antiguo, raro y con valor patrimonial



## CONTACTO

[abgramendoza@abgra.org.ar](mailto:abgramendoza@abgra.org.ar)



# RECIARIA FESTEJÓ SUS 20 AÑOS DE TRAYECTORIA

Conformada en 1999, Reciaría es una red que integra a otras redes de bibliotecas y sistemas de información de la Argentina. Trabaja cooperativamente para favorecer el desarrollo de una política nacional que garantice el acceso a la información en las múltiples ramas del conocimiento, a todos los ciudadanos del país y del mundo. Así lo expresa su objetivo estratégico: aportar a un Sistema Nacional de Información. La integran 37 redes (2.425 Bibliotecas – hasta 2017) que cubren todo el territorio nacional y casi todos los campos del conocimiento. Son sus objetivos principales:

- a) Constituir y desarrollar una red de redes de unidades y sistemas de información a nivel nacional;
- b) Promover en la comunidad de usuarios las ventajas de la cooperación, creación de Redes de Unidades de Información (UI) y Sistemas de Información (SI) y la interacción entre las redes;
- c) Brindar servicios y productos cooperativos a la comunidad en su conjunto;
- d) Facilitar el acceso a todos los recursos de información disponibles en las redes;
- e) Promover y fomentar el intercambio y la formación profesional en las redes de bibliotecas.

A través de la página web de RECIARIA es posible acceder a noticias, al Mapa de Redes Reciarías, y a otros productos y servicios.

Integran el Comité Coordinador: Anselmi, Silvia; Albornoz, Silvia; Ajos, Graciela, Borrajo; Cristina, Fernández, Nilda; Ferrando, Claudia; Gamberg, Paulina; Lohe, Rodolfo, Molina, Celia; Panza, Luis; Monfasani, Rosa; Terrera, Sergio.

**Reciaría**  
Red de Redes de Información

**Cooperación y compromiso para un Sistema Nacional de Información**

**RECIARIAOrg**

Bienvenidos | RECIARIA HOY | RECIARIA su Historia | MAPA DE REDES DE BIBLIOTECAS RECIARIAS de la Argentina | ACCEDA A:

**Bienvenidos**

**Bienvenidos a Reciaría WEB!** Sitio que promueve la interrelación de redes y el acceso a la información y la documentación a todos los ciudadanos del país. Una red existe si hay acuerdo formal: estructura concertada, objetivos comunes, servicios compartidos y trabajo cooperativo.

**¿Qué es RECIARIA?**

**Las Redes Reciarías también cumplen años**

- 1989 - UNIRED - Red de Redes de Información Económica y Social
- 1989 - REBFA - Red de Bibliotecas de las Fuerzas Armadas
- 1999 - RECIARIA - Red de Redes de Información
- 1999 - REBIBLIOMED - Red de Bibliotecas Jurídicas
- 1999 - REBIBLIOMED - Red de Bibliotecas Biomédicas
- 1994 - REBIBLIOMED - Red de Bibliotecas de Argentina, Aza, Dicha y Uruguiana
- 2009 - REBIBLIOMED - Red de Bibliotecas Escuelas San Luis

# PARTICIPACIÓN EN IFLA

## IFLA LAC

La Presidenta de ABGRA Maria Silvia Lacorazza será nuestra representante argentina en el marco internacional por los próximos cuatro años (2019-2023).

El 20 de abril se dieron a conocer los resultados de las votaciones que definen el *ranking* de los trece candidatos elegidos en el grupo de trabajo de IFLA-LAC (Sección Latinoamérica y El Caribe).

El objetivo general de esta sección es diseñar actividades relacionadas al acceso a la información y al conocimiento. Además le da prioridad a la promoción de la literatura, la lectura, aplicación de nuevas tecnologías así como también a los servicios de los centros de información de la región. Esta sección mantiene relación cercana de mutua cooperación e intercambio con todos los grupos profesionales de IFLA, actuando de intermediarios cuando desarrollan actividades y proyectos en la región, especialmente con el programa estratégico de Acción para el Desarrollo a través de las Bibliotecas (ALP).

De la misma forma, Luis Pestarini de la Biblioteca del Congreso de la Nación, formará parte de este comité.

## ADMINISTRACIÓN DE ASOCIACIONES

La Vicepresidenta de ABGRA Carolina López Scondras será nuestra representante argentina en el marco internacional por los próximos cuatro años (2019-2023).

A principios de mayo se dieron a conocer los resultados de las votaciones que definen los candidatos elegidos en el grupo de trabajo de IFLA MLAS ( *Management of Library Associations Section / Administración de Asociaciones de Bibliotecarios*).

El objetivo general de esta sección es abogar por intereses, aspiraciones y ocupaciones de las asociaciones de bibliotecarios representados en IFLA. Además promueve habilidades de liderazgo, compartir experiencias, desarrollar publicaciones, grupos de trabajo, seminarios y programas acordes a sus intereses, apoyar los programas de IFLA, trabajar junto al resto de las secciones para la promoción y desarrollo de prácticas en bibliotecas y asociaciones profesionales en todo el mundo.

<https://www.ifla.org/lac>



# DELEGADO DE LA COSTA ATLÁNTICA OSCAR FERNÁNDEZ

En el mes de septiembre se designó a Oscar Fernández (vocal de ABGRA) como delegado de la Costa Atlántica, atentos al espíritu federal de la Asociación.

“Elegido por los socios de la región, el colega marplatense se refirió a sus objetivos para los próximos dos años: “La delegación de ABGRA Costa Atlántica es una hermosa experiencia de proyecto colectivo. Gracias a la invitación que realizara María Silvia Lacorazza (Presidenta de ABGRA) para sumarme al proyecto de una nueva dirigencia me sumé siendo parte integrante de la comisión directiva . La conformación de ABGRA Costa Atlántica se comenzó a gestar debido a que una gran cantidad de bibliotecarios, especialmente en las bibliotecas públicas municipales marplatenses, vienen sufriendo los avatares de los distintas gestiones políticas, con diferentes cuadros partidarios que no han tenido políticas muy coherentes con la cultura marplatense en general, y con las bibliotecas en particular. En estos últimos años el desempeño no ha sido muy feliz y como consecuencia se han cerrado 6 bibliotecas del sistema municipal.

Informalmente muchas veces, conversando entre colegas comenzaba a surgir la preocupación sobre el colectivo profesional por el hecho de que distintos cargos directivos estuvieran siendo ocupados con personas que no eran profesionales, en menosprecio y menoscabo de la formación universitaria. Hay doctores y otros graduados en bibliotecología que a pesar de contar con buenas formaciones, no son considerados en el momento de ser elegidos para dirigir los destinos de las unidades de información.

Afortunadamente, en el ámbito de las bibliotecas escolares, los cargos están muy bien representados por muchos de los egresados de nuestras universidades y del Instituto Superior de Formación Docente y Técnica N° 8 de la ciudad de La Plata.

En las bibliotecas universitarias, desde hace buen tiempo, se está trabajando para consolidar y



fortalecer la imagen del bibliotecario en los ámbitos académicos. Como producto de estas políticas se ha considerado que sea requisito para todos los ingresos de nuevo personal a bibliotecas universitarias, tener título de bibliotecario.

***Tenemos el desafío de jerarquizar a los profesionales y obtener el reconocimiento de los servicios. Hay varias situaciones de reclamos ante autoridades de la Municipalidad, por ejemplo, para la apertura de una hemeroteca municipal que siempre ha estado boyando de institución en institución.***

También se ha empezado a gestionar la reapertura de las bibliotecas municipales que cerraron. Otras demandas tuvieron que ver con un llamado a concurso de ingreso a planta que convocaba a estudiantes. En este caso se solicitó que se reviertan esas designaciones y se contraten a bibliotecarios recibidos, y si bien fueron contratos trimestrales, se pudo lograr que las designaciones fueran de egresados. La lucha será reclamar que esas personas sean permanente en estos cargos.

Otro frente es el reconocimiento de aquellos bibliotecarios escolares que participaron de un programa a término. Queremos conformar un grupo de trabajo que pueda atender y gestionar ante autoridades esta problemática que afecta a cerca de 20 bibliotecarios y que genera una gran precarización.

A partir de un diagnóstico realizado en la región, la principal demanda se relaciona con la inserción laboral. Son muchos los desafíos porque, como profesionales de la información en entorno cambiante, tenemos los bibliotecarios. Hay mucho por decir y hacer en Mar del Plata y las ciudades vecinas. Somos muy optimistas respecto a lo que podemos llegar a obtener llevando adelante actividades profesionales de calidad y en cantidad suficiente. La sociedad está esperando de nuestro colectivo profesional.”

### **ABGRA y los socios de la Costa Atlántica**

Oscar Fernández es un pilar fundamental en la región, promoviendo la asociatividad y el trabajo conjunto. “A partir de la invitación de María Silvia Lacorazza, se comenzó a generar una gran receptividad hacia las políticas de ABGRA, se difundieron las nuevas acciones de esta gestión, lo que permitió que se incorporen y asocien una gran cantidad de bibliotecarios de manera formal (en este último año 20 personas de la ciudad de Mar del Plata).

Pensamos en algunas de las reuniones establecer una delegación, conformar un comité de trabajo que permita dar una respuesta más inmediata, una sede que nos represente de manera más cercana y atienda temas locales. La idea fue tomando fuerza, buena recepción y expectativa. El 13 de septiembre hicimos la primera asamblea, 13 socios se acercaron a votar y quedé elegido como delegado zonal. También se sumaron a esta iniciativa las ciudades de Necochea y Miramar por eso resultó interesante dar una denominación ABGRA COSTA ATLÁNTICA.

Quiero agradecer a las autoridades de ABGRA que nos han acompañado de manera entusiasta, alentándonos para llegar a buen puerto y se ha visto coronado con la concreción de esta delegación.

## **QUIEN ES OSCAR FERNÁNDEZ**

- Licenciado en Bibliotecología, egresado de la Universidad Nacional de La Plata.
- Técnico Superior en Archivos, y Técnico Superior en Museología, ambos títulos por el Instituto Superior de Formación Docente y Técnica N°8 (ISFDyT N° 8) de La Plata.
- Doctorado en Humanidades y Arte, Universidad Nacional de Rosario (Tesis en curso).
- Director del Sistema de Bibliotecas de la Universidad Nacional de Mar del Plata (UNMDP).
- Especialista en Educación Superior (UNMDP)
- Docente de Gestión de colecciones; Servicios al usuario y comunicación 1, del Departamento de Ciencia de la Información, Facultad de Humanidades de la UNMDP.
- Vocal suplente de AGBRA
- Delegado ABGRA Costa Atlántica



**CONTACTO**

**abgracostatlantica@abgra.org.ar**



# MINORÍAS CULTURALES: LOS GITANOS EN LA BIBLIOTECA GLADYS SMITH

Por Norma Martínez

La **Biblioteca Gladys Smith**, perteneciente al sistema Municipal de Bibliotecas de **Mar del Plata** (Partido de General Pueyrredón), tiene la categoría de Biblioteca protegida por funcionar en una Sociedad de Fomento. La Biblioteca está inserta en el Barrio Bosque Alegre en la zona sudoeste de la ciudad. La principal característica de este barrio, es que dentro de sus límites geográficos se ubican una buena parte de las familias de la comunidad gitana.

A pesar que somos una sociedad, en su mayoría de mente abierta a las diferencias humanas, existe una palabra o mejor dicho un colectivo, que nos hace tejer una red de pensamientos basados en estereotipos heredados generación tras generación. Esa palabra es **GITANOS**.

Los gitanos son un grupo cultural que no han tenido un proceso de integración social fácil y siguen siendo rechazados por el resto de la sociedad. A pesar de ello este pueblo tiene un profundo sentido de su identidad, costumbres y tradiciones transmitidas de generación en generación.

Para ellos el respeto y la sujeción a sus tradiciones revisten una enorme importancia, pues esa estricta observancia es lo que les confiere identidad y subsistencia cultural.

La vida cingara se distingue del resto por su habla, vestimenta, festejos, sus oficios, creencias, ritos y hasta la ambientación de sus viviendas. Debido a su constante peregrinación traen consigo variedad y mezcolanza en su folklore, en sus canciones y en sus narraciones que son transmitidas oralmente, puesto que **se trata de una comunidad que generalmente, o en buena parte, es iletrada**.

La biblioteca se vincula con las instituciones zonales y entre ellas articula con el Centro de Atención primaria de Salud. Barrio Centenario, perteneciente a la Municipalidad de General Pueyrredón (CAPS Centenario), cuyo servicio social tiene un amplio conocimiento de la comunidad cingara y un gran impacto dentro de la misma. Este servicio social se desempeña dentro del área programática donde viven los gitanos y es quien va a tener un papel preponderante a la hora de difundir la tarea de la biblioteca en el corredor de la Av. Jara.



En el año 2010, por iniciativa de una mujer gitana que se acercó a la biblioteca con el deseo de aprender a leer *La Palabra*, nace el **Proyecto de alfabetización y salud** que se sostiene hasta la actualidad.

Comenzamos a trabajar con un pequeño grupo de mujeres gitanas con objetivo de lograr la inclusión y participación brindándoles las herramientas necesarias para obtener una mejor calidad de vida. Al poco tiempo observamos que el proyecto había sensibilizado a muchas familias de ésta comunidad, así fue como comenzaron a sumarse los hombres jóvenes y adultos al proyecto. En el 2012, implementamos el Programa Cubano de Alfabetización Yo, sí puedo. La experiencia no solo se realizó con gitanos, sino también con Payos, (así nos llaman).



## QUIÉN ES NORMA MARTÍNEZ

- Bibliotecaria Documentalista., 1995. Universidad Nacional de Mar del Plata.
- Licenciatura en Bibliotecología y Documentación en curso (tesina en preparación).
- Trabajó en varias Bibliotecas municipales del Partido de General Pueyrredón.
- Se especializa en Proyectos referentes a Inclusión social y minorías culturales.



**CONTACTO**

[normamartinez1967@gmail.com](mailto:normamartinez1967@gmail.com)

Trabajamos con los conocimientos básicos de lectura y escritura, con conceptos de salud, familia, bienestar, inclusión, ciudadanía, costumbres, historia de los gitanos, entre otras. Este proceso duro desde el 2012 hasta el 2016.

A partir de este trabajo de integración, inclusión, formación y educación; en el año 2016 incorporamos a este proyecto la **Escuela de Adultos 701** de manera de dar formalidad a los conocimientos.

Toda esta tarea de visibilización nos ha llevado a que se desprendan otros proyectos asociados, como el Taller Punto y Arte donde se trabajó el fortalecimiento familiar con las mujeres en costura y con los

niños en el arte, este proyecto fue presentado a un Concurso dónde salió ganador, por lo que obtuvo financiamiento de la **Dirección Nacional de Derechos de Niños, Niñas y Adolescentes (SENAF)**.

Con todo este trabajo, **hemos logrado visibilizar a la comunidad gitana en Mar del Plata, poniéndolos en agenda y en la mesa de discusión. A la fecha hay aproximadamente 60 personas que obtuvieron la finalización de la primaria y otras más que resultaron alfabetizadas.**

*Hemos logrado visibilizar a la comunidad gitana en Mar del Plata, poniéndolos en agenda y en la mesa de discusión.*

En el año 2018 la **Dirección Nacional de Pluralismo e Interculturalidad**. Secretaría de Derechos Humanos y Pluralismo Cultural Nación, realizó la **Primera Mesa de diálogo Romani de Argentina** y fuimos invitadas a participar como referentes de la ciudad. Actualmente la biblioteca se ha transformado en un espacio de convivencia plural, de intercambio cultural y transversal, cumpliendo así con algunos de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y con el Manifiesto de la IFLA para bibliotecas multiculturales que sostiene que las bibliotecas, al servir intereses y comunidades diversas, funcionan como centros de aprendizaje, culturales y de información.

# ENTREVISTA A LUIS PANZA

**Luis Panza es el bibliotecario a cargo de los procesos técnicos de una de las bibliotecas del Servicio Geológico Minero Argentino, la del Instituto de Geología y Recursos Minerales, IGRM**

LP: Tenemos otra biblioteca, la del Instituto de Tecnología Minera, INTEMIN, que afortunadamente tiene una bibliotecaria a cargo, Delfina Silva. Este es básicamente un instituto de asistencia a la industria, por lo tanto las dos bibliotecas son diferentes, aunque ambas se ubican en el predio del parque tecnológico Migueletes, que es donde está el INTI, en el límite de la Provincia de Buenos Aires con la Capital, oficialmente partido de San Martín, ni bien se cruza la avenida General Paz.

La zona del noroeste es la más importante en todo lo referente a minería. Hay delegaciones provinciales que poseen biblioteca, como la de Mendoza, donde se desempeña Paola Banegas, Córdoba, Tucuman, San Juan y La Rioja. Pero no todas las delegaciones, que son doce, las tienen.

PG: ¿Hay alguna relación entre las bibliotecas en cuanto al procesamiento técnico de la colección?

LP: Todo se encontraba muy atomizado, por eso actualmente estoy organizando un catálogo colectivo en Koha y trabajando en el repositorio institucional del Segemar también.

Afortunadamente ahora hay profesionales en algunas unidades, con los cuales estamos estableciendo comunicación para conocer que tienen y como. En el Intemin de Buenos Aires, por ejemplo, se catalogaba y cargaba en un Excel, por lo tanto fue fácil pasarlo a un programa como el Koha; Mendoza cargaba en Microisis, por lo tanto no presenta dificultades; aquí es más problemático porque los datos no están completos y la base está en Access. En las otras, al no tratarse de grandes colecciones, la cosa se facilita.

Estoy entrenando en catalogación a quienes coordinan cada centro para poder pasar sus catálogos a Koha para que puedan volcar la información de manera autónoma.

PG: ¿Muestran buena voluntad? ¿Qué podés decirnos del repositorio?

LP: Muestran buena voluntad, dependiendo claramente de cuánto trabajo tengan, pero muestran buena voluntad y se va logrando.

En cuanto al repositorio, si buscan en “Portal de Información de Ciencia y Tecnología Argentino” <https://datos.mincyt.gob.ar/#/>, por ejemplo “geomorfología”, el sistema busca automáticamente en todos los repositorios digitales que tengan esa palabra. Elegí este ejemplo porque lo primero que aparece es la Biblioteca de Segemar, pero también aparece la Universidad Nacional de la Plata, es

una herramienta muy poderosa, tanto para profesionales como para los que no lo son.

PG: Ustedes trabajan en cooperación, la Biblioteca de Segemar pertenece a alguna red?

LP: Pertenece a la red de bibliotecas de ambiente REDAM, que es una red de bibliotecas especializada en diferentes disciplinas: agua, medio ambiente, energía, básicamente todas cosas relacionadas a los recursos naturales, enfocadas en el suelo, es una gama importante y amplia. Esta red tiene historia pero dejó de funcionar; nos dimos a la tarea de revitalizarla.

PG: ¿Se van incorporando otras instituciones?

LP: Exactamente, en este momento estamos incorporando otras instituciones relacionadas con nuestra temática, como el CEAMSE. Es importante dar a conocer el trabajo que se hace. Esperamos que se sumen aquellos que tengan afinidad con estas temáticas.

En mi experiencia particular, mucho le debo a la cooperación con otros organismos: a Carmen Silva (INTI), que me ayudó en cuestiones de conservación, a Diego Ferreyra (CONICET), con quien estamos intentando construir un glosario de geología (el más que yo), a Paola Azrilevich, quien me orientó en mis dudas sobre determinadas publicaciones dentro del mismo



SEGEMAR, la colega Delfina Silva ha sido muy generosa. Cuando las cosas se traban dentro del propio organismo, pueden lograrse avances con la ayuda de otros miembros de la red.

PG: ¿Qué opinas del trabajo en red?

LP: Para mí el trabajo en red es absolutamente vital ya que ninguna Biblioteca dispone de toda la información sobre algo y el acceso a otras colecciones posibilita dar una respuesta mas precisa.

PG: ¿Te gustaría agregar algo?

LP: Tenemos algunos proyectos en danza pero prefiero referirme a cuestiones más concretas. Mi agradecimiento y reconocimiento al informático Gustavo Mercado que la verdad que sin su ayuda no lo habríamos logrado.

PG: Muchísimas gracias por tu tiempo y tu generosidad.

## QUIÉN ES LUIS PANZA

Actualmente finalizando la Licenciatura en Bibliotecología y Documentación de la Universidad de Mar del Plata, es también graduado de Bibliotecología del ISFDyT nro. 8 (La Plata) y del Profesorado de Inglés del ISP Joaquín V. González.

Actualmente trabaja en la biblioteca del Instituto de Geología y Recursos Minerales, dentro del Servicio Geológico Minero Argentino, en el cual implementó, entre otras cosas, un repositorio institucional (en DSpace, ya adherido al SNRD) y un catálogo colectivo para todas las bibliotecas del servicio (en KOHA).

Es un de los coordinadores de la red REDAM, miembro del comité coordinador de RECIARIA, y es parte del consejo asesor del SNDH.

## CONTACTO

[luis.panza@segemar.gov.ar](mailto:luis.panza@segemar.gov.ar)



## ENTREVISTA A BEATRIZ CASTAGNINO

Beatriz Costantino Biasatti, más conocida como Monina, trabaja desde hace 23 años en la Universidad del Aconcagua y lleva 18 como Directora de la Biblioteca. Tan larga e interesante trayectoria amerita ser puesta en conocimiento del colectivo profesional.

### Monina y las bibliotecas

Comencé la carrera de ingeniería en Mendoza porque quería trabajar y no ser una carga para la familia que me había adoptado. Empecé mi carrera laboral en el área administrativa del Instituto Nacional de Economía, Legislación y Administración del Agua, que se creó con un proyecto de Naciones Unidas para el Desarrollo, e iba a tener una Biblioteca. El presidente en ese momento de la institución, el Dr. Julio Rodríguez Arias, me entregó una carpeta con artículos, proyectos, memos, etc. para que organizara. Como consecuencia del trabajo realizado, y ante mi asombro, me citó para decirme. “ya mismo a la Biblioteca”.

La institución, que luego se llamaría INCYTH, CELA y hoy INA, era multidisciplinaria y tenía sede Mendoza por ser zona árida. Tenían muchísimos proyectos, como la ley de aguas subterráneas de Mendoza y de Córdoba. A partir de ese momento empecé a estudiar bibliotecología, y me encantó!

Ahí tengo los primeros catálogos bibliográficos. La primer responsable de la biblioteca del INELA fue Celeste Pereyra, procedente de la Biblioteca de Ciencias Agrarias de la UnCuyo; si bien no era bibliotecaria sino licenciada en ciencias políticas y sociales, era excelente en la organización. Entre las dos formamos una biblioteca especializada que recibía mucho material de Naciones Unidas, era un mar de información!

Sería lamentable perder ese patrimonio documental, especialmente por las dificultades con respecto a la cuestión hídrica que caracteriza a esta región oeste.

### La carrera en Mendoza

En 1973 el Ministerio de Cultura y Educación de la provincia de Mendoza junto con la Biblioteca San Martín, creó la tecnicatura en Bibliotecología.

Yo ya tenía varios cursos hechos con Graciela Maure y en la Biblioteca Central de la UNCuyo. La tecnicatura duró un año y medio; algunas materias eran dictadas por profesores de la Universidad de Buenos Aires. Fue la preparación más formal que tuvimos los bibliotecarios entonces. Era muy intensiva: se cursaba jueves, viernes, sábado y domingo durante todo el día. Susana Barroso fue mi compañera en esa tecnicatura.

El certificado lo otorgaba el Ministerio de Educación y Cultura provincial.

Graciela tenía una mente abierta a todo lo novedoso. Después asistí a varios cursos, uno de ellos con Josefa Sabor, quien nos enseñó cosas que hasta el día de hoy ponemos en práctica. Para la licenciatura, en esa época, había que ir a estudiar a Córdoba, Mar del Plata o a Buenos Aires. Graciela Gómez de Maure hizo el primer movimiento para su creación y yo fui la primer inscripta pero no prosperó. No existía formación para los bibliotecarios escolares.

Inicialmente la carrera estaba dirigida al personal de las bibliotecas de la UNCuyo. Posteriormente se extendió al público en general.

### Biblioteca y dictadura militar

En tiempos de la dictadura del 76 la biblioteca funcionaba en el sótano sur de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales. A la Biblioteca nunca entraron pero nos tenían controlados.

Alrededor de las 5 de la mañana nos pasaban a buscar con un vehículo que había comprado Naciones Unidas e ingresábamos antes de las 7; los militares nos revisaban de arriba abajo y a veces llegaban a manosearnos. Salíamos a las 14, a esa hora no había problemas. A menudo teníamos que apagar las luces y escondernos en una habitación, porque llegaban los Falcon verdes. A pesar de todo, se pudo resguardar la documentación de la biblioteca. En esa biblioteca permanecí 18 años, al término de los cuales Naciones Unidas me hizo un reconocimiento.

### En la Biblioteca Manuel Belgrano

Posteriormente ingresé a la biblioteca pública Manuel Belgrano, que dirigía Silvina Balmaceda. Fui su primer bibliotecaria. Fueron casi cuatro años en los cuales hicimos muchísimas cosas con Silvina Balmaceda y Marta Babillón, a quien le contagiamos el bichito de la bibliotecología. Obtuvimos dos premios por colaborar con la biblioteca del Hospital Noti y con el área de Saneamiento para la erradicación de la vinchuca domiciliaria. La consigna era no quedarnos dentro de la biblioteca sino salir a la comunidad. Ibamos a todas las escuelas del monte con información y promoviendo un concurso literario y de dibujo. Con el tiempo pudo erradicarse la enfermedad. Por este trabajo nos ganamos un premio y una mención.

### Bibliotecas Escolares

Desde la Biblioteca Manuel Belgrano y con Marta Babillón nos dimos a la tarea de capacitar a los docentes a cargo de bibliotecas escolares. Así reflatamos varias bibliotecas escolares. Con Silvina Balmaceda dictamos un curso de capacitación para el cargo de bibliotecario escolar, que aún no existía.

### La Red Andina de Bibliotecas

Mi último trabajo ha sido la Dirección de la Biblioteca Central de la Universidad del Aconcagua que pertenece a la Red Andina de Bibliotecas, integrada por cinco universidades: la Universidad Católica de Cuyo, la Universidad Juan Agustín Maza, la Universidad de Mendoza, la Universidad del Aconcagua, y el Instituto Universitario de Ciencias de la Salud, Fundación Barceló (Sede La Rioja).

En 2005 los rectores de estas universidades nos piden que comencemos a trabajar para formar una nueva red. El convenio de constitución de la RADU fue firmado el 3 de agosto de 2005, con el objetivo principal de implementar la colaboración y complementación académico-científicas de todas las instituciones integrantes.

Desde el año 2017 estamos en tratativas para incorporar a esta nueva red a la UNCuyo, a la UCA y a la UTN. Asimismo estamos convocando a otras bibliotecas especializadas, aunque no sean universitarias, como la Biblioteca del Agua del Departamento General de Irrigación, la de la Universidad de Congreso y la Biblioteca del Poder Judicial Martín Zapata.

Y desde entonces hasta la actualidad la biblioteca de la UNCuyo creció gracias al trabajo de todo el equipo profesional que la compone. Quiero destacar que gran parte del mencionado crecimiento se debe a la CONEAU puesto que para ella, las bibliotecas tienen un papel de relevancia, marcando un antes y un después en la importancia que deben tener las bibliotecas en la estructura universitaria.

### La pasión

Esta profesión me permitió hacer lo que más me gusta: desde organizar la primera biblioteca del instituto argentino de Nivología y Glaciología (Crisyt-CONICET) hasta las particularidades de trabajar en una biblioteca especializada de mucho nivel, la pasión ha sido el motor constante de mi paso por la bibliotecología, tanto sea al levantar la biblioteca de una cooperativa eléctrica como al lanzar un certamen literario para jóvenes: la pasión, siempre la pasión.



Técnica Bibliotecaria

Trabaja en de la Biblioteca de la UNIVERSIDAD DEL ACONCAGUA desde 1995 y es su directora desde 1998

- Coordinadora Ejecutiva de la Red Andina de Bibliotecas Universitarias. 2010-2018
- Miembro del Comisión Central Permanente de Autoevaluación (CONEAU). 2011-2012
- Proyecto de Investigación: "Alfabetización informacional de investigadores/docentes de las unidades académicas en universidades privadas de la provincia de Mendoza: diagnóstico y propuesta para la Universidad del Aconcagua". Presentado en las 11vas. Jornadas de Investigación de la Universidad del Aconcagua, organizadas anualmente por el Consejo de Investigaciones de la Universidad del Aconcagua, Mendoza 2013, y en el Segundo Encuentro de Investigadores de la Red Andina de Universidades (RADU), Mendoza, 2014.



## RENABIAR

RENABIAR es la Red Nacional de Asociaciones de Bibliotecarios de la República Argentina. Esta red se creó de la mano de ABGRA en el año 2011, a partir de un taller impartido por IFLA para el fortalecimiento de las asociaciones. Rosa Monfasani en representación de ABGRA llevó adelante la coordinación de dicho proyecto, que aún sigue en pie. Este año 2019, con la presencia de la Asociación de Bibliotecarios Profesionales de Rosario, la Asociación Bibliotecarios de Córdoba, la Asociación Bibliotecarios de Jujuy, la Asociación de Bibliotecarios de Chubut, la Asociación Bibliotecarios de la Costa Uruguay, la Asociación Chaqueña de Bibliotecarios y la Asociación Civil de Bibliotecarios Jurídicos, se aprobó el Estatuto Reglamentario de RENABIAR.

También forman parte de esta red, el Colegio Profesional de Bibliotecarios de San Juan, la Asociación de Bibliotecarios de Santa Fe, Asociación Civil de Profesionales Bibliotecarios de Corrientes y Asociación Bibliotecarios de Misiones. De acuerdo al mencionado reglamento, la mesa directiva estará constituida por dos representantes de cada asociación y/o colegio parte, y tendrá un coordinador y dos co-coordinadores. Los primeros en ocupar esos cargos posteriormente a la aprobación del reglamento antedicho son: Carolina López Scondras (ABGRA), coordinadora; Fernando Acevedo (ACHABI) y Liliana Jaramillo (ASOBICHU), co-coordinadores, por los próximos dos años.

**Si bien cada colectivo tiene sus propias lógicas, desafíos y singularidades, RENABIAR busca y trabaja en objetivos transversales que incumban a todos, generando estrategias comunes con fuerza de réplica en todo el territorio.**

**¿Cuántos bibliotecarios hay en Argentina? ¿Cuántas bibliotecas? ¿Cuántas bibliotecas tienen bibliotecarios?**

La meta de RENABIAR sigue siendo fortalecer las asociaciones y colegios que representan al colectivo profesional de todo el país. Actualmente, el proyecto principal conjunto es el REGISTRO NACIONAL DE BIBLIOTECARIOS, una herramienta indispensable para generar diagnósticos y planificar estrategias. Saber cuántos somos, en qué condiciones trabajamos y dónde se torna fundamental. Necesitamos que todos los colegas se registren. Pueden hacerlo desde aquí: <http://www.renabiar.com.ar/11234.html>.

Por otro lado, en la reciente Jornada “Bibliotecas latinoamericanas: motores para alcanzar la Agenda 2030”, llevada a cabo en la Biblioteca del Congreso de la Nación Argentina, con la participación de la Oficina Regional de IFLA para América Latina y el Caribe, miembros del Comité Permanente de la Sección IFLA-LAC y representantes de diversas Asociaciones de Bibliotecarios de la región, entre las que estuvo RENABIAR, los participantes han acordado la conformación de un Observatorio de Bibliotecas Latinoamericanas y ODS mediante la firma de un Documento, e impulsan la realización de un Congreso Mundial de Bibliotecas e

Información de IFLA con sede en Latinoamérica, con el objetivo de visibilizar el trabajo, los enfoques y el aporte de las bibliotecas de la región en un marco global. Se puede ver: el evento fue transmitido en vivo y puede verse en el canal de youtube de la Biblioteca del Congreso de la Nación

<https://www.youtube.com/watch?v=CohHmrPa8FQ> y <https://www.youtube.com/watch?v=hHPXsalQl2k&t=10855s>

**¿Dónde encontrarnos?**  
**RENABIAR.COM.AR**



# Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina

Paraná 918, 2° Piso - CP1017 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires

---

[www.abgra.org.ar](http://www.abgra.org.ar)

[info@abgra.org.ar](mailto:info@abgra.org.ar)

